

# SZÍNHÁZ

A MAGYAR SZÍNHÁZI TÁRSASÁG FOLYÓIRATA

DRÁMAMELLÉKLET 2009. MÁRCIUS

Tasnádi István

## FÉDRA FITNESS

A *Fédra fitness* egy lassan tíz éve készülő darab harmadik változata. Az első kísérletből Berlinben volt egy műhelybemutató 2001-ben, a Schaubühne és a Krétakör színészeivel. A második változatot Schilling Árpád rendezte meg Salzburgban 2005-ben. Ez a legújabb variáció kifejezetten a budapesti bemutató számára készült, és az a vágy hozta létre, hogy a szöveg végre megszólaljon magyarul is.

Múzsája egy hárommázsás fenoménn volt. Egy edzőteremben találkoztam vele, nem húsból volt, hanem bőrből és acélból, úgy mutatták be, hogy combizom-erősítő guggológép, de világos volt, hogy ő valójában a Minótauros. Bele kellett állni, megragadni a szarvait és emelgetni. Aztán megláttam Thészeuszt felravatalozva egy fekvőpadon...

A fitneszteremben való előadás ugyanakkor csupán egyik lehetséges megvalósítása a darabnak, ezért az instrukciókat, ahol csak lehetett, kihagytam. Kurzíval jelölöm azokat a részeket, amelyek a hely ihletésére kerültek a szövegbe: ezek a drámához nem tartoznak integráns módon, de az előadáshoz igen.

Tisztában vagyok vele, hogy a *Fédra* helytelen írásmód, ugyanakkor a *fitnesszel* való szókapcsolatban modorosnak éreztem a filológiai pontos „Phaidra” alakot. A *Fédra fitness* formula kifejezi a kort, amelyben született.

T. I.

### SZEREPLŐK

PHAIDRA  
HIPPOLÜTOSZ  
THÉSZEUSZ  
SZAUROSZ  
MINITAUROSZ  
PAP

ASSZONYOK KARA (LÁNY, ORVOSNŐ)

### ELSŐ JELENET

ASSZONYOK KARA Égből a tengerpart fövényére leszálla  
Zeusz, bika

Képében meghágni a gyöngé leányt, Európét;  
Szörnyű nászuktól született meg az isteni Mínosz,  
Kréta királya, ki nagyfényű Pasziphaével nemzé  
Phaidra királynőt s annak nővérét, Ariadnét.  
Szép Pasziphaé buja és eszelős szerelemre

kigyúlván

Jól ácsolt fatehénbe ruhátlan bújt üzekedni egy  
Ifjú bikával; szörnyű nászuktól született meg a  
Gnóm, a csodás bikaember, a rettentő Minotaurusz.  
Kréta királya egy útvesztő mélyére csukatta a  
Szörnyet, vérrel itatta, s etette sok emberi hússal.  
Thészeusz egymaga indult megszabadítani tőle a  
Népet: a Nagy Labirintus rengetegébe bement, hogy  
Kétélű bárdjával négyfele szelje a barmot.  
Thészeusz eljegyzé Ariadnét, majd a lovas nőt,  
Lángvérű amazont, ki fiút szült: Hippolütoszt.  
Phaidra királynő, Thészeusz harmadik asszonya  
Harmadik éve hiába reméli: felépül a férje.

*Thészeusz csukott szemmel, mozdulatlanul fekszik*

HIPPOLÜTOSZ Itt fekszik Thészeusz – a fél világ ura.

A zsarnokot legyőző, szörnyeteg  
Szívét kivágó harci géniusz,  
Ki pusztá kézzel fojtott meg bikát,  
S páncélban úszta át a vad folyót,  
Fájának és nemének büszkesége,  
Elnyűhetetlen szellem és anyag.  
Ki hitte volna, hogy nem tart örökké?  
A legszebb asszonyok szerették ezt  
A testet – ezt az arcot, mellkast, kart,  
Kemény hatást, vasizmú combokat.  
És most? Mély zokni-gyűrű fut vizes  
Bokáján, és a szépen formált láb,  
Amelyről rég kolosszusszobrokat  
Mintáztak bronzból, márványból: aszott.  
A vádliján nagy foltokban kopott  
A szőr, ahol nadrág dörzsölte ki.  
Lábujjain sok megfásult köröm,  
S a sarkán szikkadt bőrkeményedések.  
A talp, amely nagy terheket cipelt,

Lapos: gyalulva győz domborzatán  
Az eldeformálódott csontozat.  
A has helyén most roppant horpadás,  
Miként eső után a ponyvaalj  
Ha vízzel megtelik, közéken langy  
Tócsába gyűlt a bomló zsírszövet.  
Sovány karok, megfonnyadt mellizom:  
Legendás hús, amit kikezdett már  
A mozdulatlanság eróziója.  
Petyhüdtlen lóg a híres férfiszerszám,  
Mi annyi nő szemérmét ostromolta,  
És mindig győztesen, széthordva így  
Apám csodálatos génállományát,  
Most mint egy nagy, döglött patkány hever  
A farpofák között felgyűlt mocsokban.  
Szerves fossziliák leszünk végül  
Mi mind, magunk alá piszkító,  
Kanülcsovét cumizgató, бүdös,  
Rohadva szendergő pólyás babák.

*A Pap belép a Karral, megvizsgálja Thészeuszt*

PAP Urunk, Thészeusz – örökre már – az Alvilág foglya.

*A Pap Hippolütosz elé tartja aláírásra a halottá nyilvánítási dokumentumot*

ASSZONYOK KARA Ó, jaj, ó, jaj,  
Meghalt a király,  
Jaj, elment a hős,  
El a nagyszerű férfi.  
Tartaroszból már  
Nincs az a fonál,  
Mi vezetve őt  
Fel a fénybe kíséri.  
Ó, jaj, ó, jaj...

*Hippolütosz összegyűri a papírt*

HIPPOLÜTOSZ Apám pihen, máshol vinnyogjatok!  
PAP Haldoklik!  
HIPPOLÜTOSZ Ó? Dehogy!  
PAP Alig tapintható a pulzusa!  
HIPPOLÜTOSZ Gyászolni azt, ki él, gusztustalan dolog!  
PAP Ma három éve már,  
Hogy mozdulatlan fekszik!  
HIPPOLÜTOSZ Harminc év után is ébredtek már fel  
Kómából emberek.  
PAP Gondolni kell az állam érdekével,  
Athén soká fej nélkül nem maradhat.  
HIPPOLÜTOSZ Míg visszatér a trónra Thészeusz,  
Nevében Phaidra híven ügyvezet.  
PAP Uralkodás a nőnek nem való!  
HIPPOLÜTOSZ Idegen nőnek –  
Nem így akartad mondani?

## MÁSODIK JELENET

*Phaidra érkezik Minitaurosossal*

ASSZONYOK KARA Itt jön az isteni Phaidra, a jámbor  
krétai nő, kinek  
Égi erényeit ím most zengve dicsérem. Hódolat  
Illeti őt, hisz van neki számtalan ékes erénye,  
Bölcsen uralkodik, élete méltó példa a népnek,  
Hű feleség, remek ember, gondos, jó anya, nagy nő.  
Nézd, csupa grácia ő, csupa fenség, homloka fényes,

Lépte akár a gepárdé, nézd, rubin ég puha ajkán,  
Nézd, korom éjszaka festi szemöldöke dús  
arabeszékjét.

*Phaidra Thészeusz fölé hajol, és megcsókolja*

PAP Százéves mélypontjára ért a tőzsde,  
S tovább csökkent a lanyhuló  
Befektetői kedv, miközben nőtt a  
Folyó fizetési mérlegünk hiánya!  
Néhány mamut ma még kivár, míg  
A többiek csendben kivonták már a tőkét.  
Tartós regresszióba süllyed így  
A gazdaság, mit sújt a gyenge árfolyam,  
S az évről évre megduplázódó infláció.  
Ha folytatódnak még e rossz tendenciák,  
Könnyen megroppanhat jóléti rendszerünk.

*A Pap Phaidra elé tartja aláírásra a halottá nyilvánítási dokumentumot*

HIPPOLÜTOSZ Lélegzik, bőre érez, van működő anyagcseréje,  
S ti ennek ellenére már halottá nyilvánítanátok!  
Ki áll mögöttetek, miféle lobbí?

PAP Az Isten!  
HIPPOLÜTOSZ Agyonhasznált fedőnév.  
PAP Tiszteld a más hitét!  
HIPPOLÜTOSZ Miért tisztelnék minden mániát?

KAR Hippolütosz!  
HIPPOLÜTOSZ Szekularizált politeizmusban élünk,  
Nem értesültél róla még, atyám?  
Saját, személyes házi istenünknek áldozunk  
Oltárainkon, a vallás lelki wellness,  
A gyóntatópap mentálhigiénés személyi tréner.

PHAIDRA Nem beszélhetsz így vele!  
HIPPOLÜTOSZ Íriszkrúdszok, asztrológusok,  
Madárjósok, nagy csakra-masszőrök,  
Kávézaccfejtők, fényevők...

PAP Vigaszt nyújtunk a szenvedőknek!  
HIPPOLÜTOSZ Szaurosz, e témáról neked mi, mondd,  
Kérlelt véleményed?  
SZAUROSZ Lófasz a papokba!  
PAP Szaurosz, takarodj innen!  
HIPPOLÜTOSZ Vigyázz ezekkel, Phaidra! Légy óvatos nagyon!

PAP Miről beszélsz?  
HIPPOLÜTOSZ Máiig nem tudjuk, hogy mi történt három éve.  
Mi volt, fatális balszerencse vagy  
Jól szervezett merénylet?

PAP A belső vizsgálat tisztázta mind a vádakait!  
MINITAUROSZ Apuuu! (Csönd) Apuuu! (Csönd) Apuuu!

*Phaidra egy cyber-szemüveget ad Minitaurosznak*

PHAIDRA Játshatsz vele.  
MINITAUROSZ Dzsí-dzsí...  
PHAIDRA Halkan!  
ASSZONYOK KARA Ó Minitauros,  
Phaidra meg Thészeusz gyermeke,  
Szégyene, rejtegetett, vakarék ivadéka.  
HIPPOLÜTOSZ Apám a legnagyobb élő király!  
Nemsokára fölkel, és szétcsap köztetek!

ASSZONYOK KARA Íme –  
Hippolütosz, kinek anyja az apja kezétől hullt el.  
Thészeusz egykori kedvese ellen tört roppant sereg  
Élén, s vágta le Hippolütét, a csodás amazonnőt.  
Több mint húsz év telt el azóta, Athénban nőtt  
fel az

Árva fiú, aki új anyjának tiszteli Thészeusz  
Új feleségét, támasza most, vele szenved a bajban.

### HARMADIK JELENET

PHAIDRA Szőke volt. Azelőtt soha nem láttam szőke kisfiút. Nálunk ott délen a gyerekek haja sűrű és fekete, mint a szurok. Négyéves volt, amikor férjhez mentem az apjához. Ott ült kettőnk között az esküvői asztalnál, és egy kiskanállal autókázott a combomon. Ott berregett, fékezgetett, először csak a térdem körül, aztán egyre följebb. Végül beparkolt a bugyim alá. Az apja nem vett észre semmit. A kiskanál ott volt, egészen benn...

PAP Hol? Mondjuk ki a szavakat, nehogy a torkunkon akadjon!

PHAIDRA Ideges lettem, odafordultam, hogy rászóljak. Addigra ő már a süteményben turkált. Megérezte, hogy nézem. Visszanézett. Szőke és sápadt. Mintha belülről világítana a feje. Fény jött belőle, erős, de nem meleg. Egész nap benn hagytam a kiskanalat. Éreztem a hideg fémet az ágyékomon. Csak akkor esett ki, amikor éjjel az apja letépte rólam a ruhám.

HIPPOLÜTOSZ Utálom, ha valaki a piszoárba dobja a csikket. Utálom a mentolos golyócskákat meg a kis műanyag rácsot is. Pőrén szeretem a porcelánt, tiszta lyukakkal és hidegfehéren, hogy szabadon áramolhasson a vizeletsugár, szabadon és gyorsan, el a szemem elől. Ugyanis nem nagyon kedvelem, sőt utálom a testnedveimet. Végtelenül lealacsonyítónak érzem szervezetem bizonyos funkcióit. Vizolygást vált ki belőlem a... az az anyag, amit a vesém termel. Utálom ezeket a csobogva távozó bomlástermékeket, az ammóniaszagú szivárványt, ami ívet húz köztem meg egy mocskos csatornanyílás között. Amit a végbélnyíláson ürítetek, azt legalább nem látom. Szerintem beteges dolog, ha az ember megnézi a... azt a dolgot, amit maga után hagy a csészében.

PAP Mit? Mondjuk ki a szavakat, nehogy a torkunkon akadjanak!

PHAIDRA Szerelmes voltam Thészeuszba. Boldog voltam vele. Évekig. Aztán megszületett az a másik.

MINITAUROSZ Dzsí-dzsí...

HIPPOLÜTOSZ Excrementum.

PAP Mondjuk ki!

HIPPOLÜTOSZ Fekália.

PAP Mondjuk ki!

HIPPOLÜTOSZ Szar.

PHAIDRA A szőke meg a fekete.

HIPPOLÜTOSZ Fos.

PAP Nagyon jó! Tovább!

PHAIDRA Az övé meg a miénk.

HIPPOLÜTOSZ Mindig rettegek, hogy valami különös ocsmányságot pillantok meg ott a csészében.

PAP Mit?

HIPPOLÜTOSZ Csapágyat. Kulcsot, öngyújtót, kóláskupakot.

PAP Értem. És még?

PHAIDRA Ugyanúgy néz rám, mint Thészeusz. Ugyanazokkal a szemekkel.

HIPPOLÜTOSZ Műkörmöt, madárfiókát, zsiletpengét.

PHAIDRA Ugyanazt akarja tőlem. Hogy értessem meg vele, hogy ezt nem lehet?

HIPPOLÜTOSZ A fogamat, amit lenyeltem.

PHAIDRA Nem akarom megbántani.

HIPPOLÜTOSZ Cumit, töltényt, használt óvszert.

PHAIDRA Nincs már senkije. Csak én vagyok neki.

HIPPOLÜTOSZ Ceruzahegyezőt.

PHAIDRA Olyan szelíd volt. Szeretni kell, és akkor szelíd lesz megint!

HIPPOLÜTOSZ Péniszgyűrűt, Barbie-fejet.

PHAIDRA Néha úgy érzem, mintha én szültem volna.

HIPPOLÜTOSZ Láttam Szauroszt... a testőrömet... a vécében. Láttam, ahogy vizek, szarik.

PAP Bravó!

HIPPOLÜTOSZ Imponáló volt, ahogy csinálta. Lezserül, hogy úgy mondjam, mindenféle gyanús eredetű mentálhigiénés skrupulus nélkül, egyszerűen belevizelt abba a kagylóba! Teljesen magától értetődőnek vette szervezete biológiáját, szórakozottan és különösebb elfogódottság nélkül szemlélte, ha szemlélte, bélsarát, ami, mint megfigyeltem, napi rendszerességgel, de naponta csak egyszer, reggeli után kerül kibocsátásra, frissen és ruganyosan, mondhatni, ideális állagúan.

PAP Mit szeretne csinálni ezzel az emberrel?

PHAIDRA Az ölembe venni.

HIPPOLÜTOSZ Megkorbácsolni.

PAP Képzelse el!

*Phaidra lehunyja szemét. Hippolütosz lehunyja a szemét*

ASSZONYOK KARA A nő csak otthon ül, ha véget ért a nász, Fátylát levéve buzgón háztartást vezet, Főz, mos, vasal, csecsen a gyermekével, Míg férje kinn a nagyvilág ösvényein Kalandozik, zsákmányt s élményeket szerez, Meg hírnevet, ha tud, családnevének.

Család vagy karrier?

Család vagy karrier?

A nő míg egyre otthon ül, mit is tehet?  
Mereng, s két combja közt matat, ha néhanap Dermedt szívébe tódul alvadtt vére.  
De enyhülést nem hozhat már a pusztá kéj,  
Mámorát megosztaná, de nincs kivel,  
Egyszerre tépi őt magány és büntudat.

Család vagy karrier?

Család vagy karrier?

Ó, férfiak! Ó, férfiak!  
Gyertek, töltsétek már be ezt az űrt!  
Mi férfi nélkül nem vagyunk egyeb,  
Szárán rohadtt gyümölcs, kiszáradtt tó,  
Ablaktalan ház, néma hangszer.

### NEGYEDIK JELENET

PHAIDRA Thészeusz nevében.

Szauroszt, mit műveltél megint az este?

SZAUROSZ Nem tudom már. Nem emlékszem.

PHAIDRA Igaz, hogy tegnap éjjel ágyasházunkban Rárontottál buján e lányra, megrabolva szűz szemérmét?

SZAUROSZ Ja. Megbasztam. Ő is akarta.

LÁNY Hazudsz!

PHAIDRA Te mondd el hát, mi történt!

LÁNY Rám rontott részegen,

Letépte hálóingemet,  
Hajamba markolt, rám  
Tehénkedett, belém hatolt.

SZAUROSZ És? Nem volt jó?  
PHAIDRA Szauroszt, megbántad bűnödöt?  
SZAUROSZ Nincs mit megbánnom, asszonyom.  
PHAIDRA Nem is szégyelled hát magad?  
SZAUROSZ Inkább legyen büntudatom, mint hiányérzetem.  
HIPPOLÜTOSZ Ha vágyat érez ő egy ifjú test iránt,  
Szomjúságát a vágy forrásánál hamar  
Lecsillapítja; ez náluk nem  
Túl komplikált, szolgálaink így szaporodnak.  
PHAIDRA Az állatok szaporodnak így.  
SZAUROSZ Nem akarok szaporodni!  
PHAIDRA Uralkodni tudni a vágyainkon, ez tesz emberré.  
SZAUROSZ Ez tesz beteggé.  
PHAIDRA Az állatot, ha tombol, ütni kell,  
Hogy intő fájdalmán okuljon.  
Tizenöt korbácsütés.  
HIPPOLÜTOSZ *(sokallja)* Mennyi?!  
PHAIDRA Tizenöt.  
LÁNY *(kevesli)* Mennyi?!  
HIPPOLÜTOSZ A bűne annyi csak, hogy ifjú még s erős?!  
Bosszúból megfenyíted, csak mert ő  
Testével még élvezni tud?!  
PHAIDRA Te fölmentenéd?  
HIPPOLÜTOSZ Igen.  
PHAIDRA Miért?  
HIPPOLÜTOSZ Azt tette csak, amire vágyott.  
Mindenkinek jogában áll...  
PHAIDRA Te mire vágysz most, lányom?  
Bátran! Beszélj, mire?  
LÁNY Kiherélni.  
PHAIDRA Az alhasműtétet vállalná, doktornő?  
ORVOSNŐ Egy pillanat, csak míg táskámért küldetek.  
LÁNY Szeretném én csinálni!  
PHAIDRA Legyen kedved szerint. Hallottuk,  
Jogod van gerjedelmedet lecsillapítani.  
Szauroszt, feküdj le!  
Mondom, feküdj le!

*Szauroszt lefekszik a földre. Az asszonyok a kezét-lábát szétfeszítik*

ORVOSNŐ Hoznunk kell egy szikét!  
LÁNY Van kés.  
ORVOSNŐ És morfium?  
PHAIDRA Minek? Érzéketlen mindenre ő.  
Lássunk munkához, asszonyok!  
HIPPOLÜTOSZ Anyám, ez rossz vicc!  
ORVOSNŐ Kell egy lavór s négy pólya géz,  
Sok vért fog veszteni.  
LÁNY Na, milyen?  
SZAUROSZ Ha hozzám érsz, ringyó, halott vagy!  
ORVOSNŐ Fordítva tartsd a kést, leányom,  
Nem döfni kell, csak metszeni!  
LÁNY Így jó?  
ORVOSNŐ Remek.  
SZAUROSZ Csinálj már valamit!  
HIPPOLÜTOSZ De mit csináljak?  
LÁNY Kezdhetek?  
PHAIDRA Tőlem.  
SZAUROSZ Phaidra!  
PHAIDRA Nem volt benned sem szájalom,  
Bennem sem lesz.  
ORVOSNŐ Tüzes vassal tisztítjuk meg sebet,  
Elállítandó majd a vérzést.  
SZAUROSZ Hippolütosz!

HIPPOLÜTOSZ Nem ezt akartam!  
Nem így akartam!  
Korbácsoljátok meg!  
PHAIDRA Bűnös?  
HIPPOLÜTOSZ Bűnös!  
PHAIDRA Miért?  
HIPPOLÜTOSZ Mert... mert nem szabad ilyet!  
PHAIDRA Milyet?  
HIPPOLÜTOSZ Hát... nem szabad senkit sem... kedve  
ellenére... egy nőt... erőszakkal... ha nem  
kívánja... nem szabad...  
PHAIDRA Kezdheted!  
SZAUROSZ Mondd már ki!  
HIPPOLÜTOSZ Megbaszni!  
PAP Ez az, mondjuk ki!

*Phaidra int, az asszonyok elengedik Szauroszt*

PHAIDRA Tehát mivel toroljuk meg garázda tettét?  
HIPPOLÜTOSZ Tizenöt korbácsütéssel.  
PHAIDRA A büntetést te szabta ki – te is mérjed ki rá!

*Hippolütosz korbácsolja Szauroszt*

ASSZONYOK KARA  
Adj bele jó sok erőt, karodat sose kíméld,  
Dolgozzon most szépen a férfiuzomzat,  
Lássa az isten is ezt az ütést odafentről,  
Hogy mire indít szűz felháborodásod,  
Artemiszünknek, hidd el, kedves a látvány,  
Hogyha merészen bünteti tested a testet,  
Ütve taszítva el őt, ki a bűnt idevonzza.  
Adj bele jó sok erőt, bele jó sok erőt!

*Hippolütosz abbahagyja a korbácsolást*

PAP Tizennégy!  
ASSZONYOK KARA Bele jó sok erőt.

*Hippolütosz egy utolsót sújt Szauroszt*

## ÖTÖDIK JELENET

*Hippolütosz masszírozza Thészeuszt*

PHAIDRA Hippolütosz!  
HIPPOLÜTOSZ Vagyok veled, lefekhetsz.  
PHAIDRA Sajnálom, hogyha fájdalmat okoztam.  
HIPPOLÜTOSZ Nekem?  
PHAIDRA Szeretted azt a lányt, ugye?  
Szauroszt meg elszerezte tőled.  
HIPPOLÜTOSZ Miről beszélsz?  
PHAIDRA Maholnap férfi vagy,  
Testednek nyilván vannak már igényei.  
HIPPOLÜTOSZ Nyilván.  
PHAIDRA A művelt elme teljes harci díszében  
Lépsz át a felnőttkorba, ám ki tudja,  
Hol tart titkos fejlődésében a szív, mit két  
Tanító entitás nevelget hosszasan:  
öröm s csalódás.  
Fontos, hogy még időben megtapasztald  
A páros testi élet múltó éveit, mikor,  
Miközben párzó állattá lealjasulsz,  
A másik lénybe oltva felderenghet régi  
isten-részed.  
HIPPOLÜTOSZ Nem tervezem, hogy bármely testrészem

Behelyezem bármely más lény tetszőleges Testnyílásába, hogyha erre céloztál, anyám.  
PHAIDRA Fiával egy apának kell ilyesmiről beszélni, Nőügyekben ő lett volna jó tanácsadó.  
HIPPOLÜTOSZ Nincs egy ollód?  
Ki kéne vágni innen ezt a szórt.  
PHAIDRA Hidd el, nem boldogít, ha tündökölnöm kell Egy újabb rossz nadrágszerepben!  
HIPPOLÜTOSZ Nem kért rá senki.

## HATODIK JELENET

PHAIDRA Zabálok, okádok. Zabálok, okádok. Szédülök, nem tudok aludni. Kiszárad a szám, izzadok, máskor meg kiráz a hideg. Minden ok nélkül elpirulok. Fulladok. Van úgy, hogy két napig nem is tudok pisilni. Egyik lábamra lép a másik lábam, elbotlom néha már saját magamban is.  
PAP Ne kaparászza! Azok nem kiütések.  
PHAIDRA De viszketnek!  
PAP Mert kaparászza! Nem szabad kaparászni, attól még nem jön le a májfolt.  
PHAIDRA Milyen májfolt?  
PAP Egyszerű pigmenttúltengés. A korrall jár.  
PHAIDRA Ezek kiütések! És viszketnek!  
PAP Ez az, pontosan erről beszéltem! Hirtelen hangulatváltások, indulatkitörések. Hóhullámok jelentkeztek már?  
PHAIDRA Nem!  
PAP Nem szabad tőlük megijedni! Csak egy kis hormonális cirkusz. Elfogytak a tüszőcskék.  
PHAIDRA Miféle tüszőcskék?!  
PAP A maga tüszőcskéi. Úgyhogy szülni már nem fog. De attól még nő marad, naná hogy! Csak egy kis átmeneti kellemetlenség. Írok fel rá gyógyszert. Fitoösztrogént. A poloskavész hatóanyaga és egy kis E-vitamin. De ami még fontosabb: sok alvás, nagy séták, reggel-este hideg zuhany! A hideg zuhany csodákra képes! És nem feladni!

*A Pap fitnessbemutatót tart*

PAP *Kangoo. (Ugrik) Spinning. (Biciklizik) Coreboard. (Billeg, csípőt riszál) Flexi-bar. (Rudat ráz) Fitball. (Egy nagy fehér labdán ülve pattog) Pilates, mélyizomzatra. (A földön hasizomgyakorlatokat végez) És a legfontosabb: jóga, jóga. (Jógaülésbe ül) Mire a kedves férje felépül... Van, aki utána még jobban is élvezzi a szexet, mint előtte!*

*Phaidra kimegy*

## HETEDIK JELENET

HIPPOLÜTOSZ Szauros.  
SZAUROSZ Mi van?  
HIPPOLÜTOSZ Honnan lehet tudni, hogy szerelmes vagyok?  
SZAUROSZ Mi van?  
HIPPOLÜTOSZ Honnan lehet tudni... hogy szerelmes az ember?  
SZAUROSZ Folyamatosan van egy kis lájtos erekciód. Gyenge feszülés a heréidben. Érzed a farkad súlyát, egész nap. Ez a szerelem.  
HIPPOLÜTOSZ Nehéz kielégíteni egy nőt?

SZAUROSZ Attól függ.  
HIPPOLÜTOSZ Mitől?  
SZAUROSZ A nőtől. Ki akarod próbálni?  
HIPPOLÜTOSZ Nem. Nem érdekel a dolog, mechanika meg biokémia az egész. Hüvelyváladék, dűlmirigy, ondózsínór, fitymafék, üreges testcsék, na nem, ez neked való!  
SZAUROSZ Neked is való.  
HIPPOLÜTOSZ Szerinted ki tudnék elégíteni egy nőt?  
SZAUROSZ Attól függ.  
HIPPOLÜTOSZ A nőtől.  
SZAUROSZ Meg tőled is.  
HIPPOLÜTOSZ Miért, szerinted nem lennék elég jó?  
SZAUROSZ Jó lennél.  
HIPPOLÜTOSZ Előbb-utóbb kénytelen leszek reprodukálni magam.

## NYOLCADIK JELENET

*Minitauros belép a cyber-szemüvegben*

MINITAUROSZ Dzsi-dzsi...  
SZAUROSZ Mi van, csira, még mindig itt pöcsölsz az első szinten?

*Minitauros jobbra fordul, aztán megint jobbra*

SZAUROSZ Fél éve benn kering a labirintusban a kis köcsög!

*Minitauros egy virtuális zsákutcába ér, kihátrál belőle*

SZAUROSZ Gyerünk, csira, vadásszad már le Kérődző nagybátyádat!  
Hová mész? Onnan jöttél!  
Nem arra, balra, hé!  
Tudod, melyik a bal kezed, kretén?  
Nézd már az öcséd!

HIPPOLÜTOSZ Nem az öcsém.

SZAUROSZ De féltés!

Félig közös veled szaros génállománya, Ugyanaz a cég, csak másik márka: Rokonok vagytok, mint a Fanta meg a Cherry Coke.

*Szauros felteszi a saját cyber-szemüvegét*

SZAUROSZ Ott van! Lőj!  
Ott legeg tunyán a vérvívó boci! Lőj már!  
HIPPOLÜTOSZ A Minótauros egy sikertelen génkísérlet eredménye volt.  
SZAUROSZ Gyerünk, lödd szét a rossz mutánst, Bombázd, napalmot már neki!  
HIPPOLÜTOSZ Klónoztatni akarta magát a nagyapád.

*Győzelmi szignál*

SZAUROSZ Ez az, szép volt, gyerünk tovább!  
Lássuk, milyen kaland következik!

*Minitauros győzelmi körtáncba kezd*

SZAUROSZ Ez meg mi az isten? Apátok a barlang előtt négy szőke buzával rozik.  
HIPPOLÜTOSZ Az athéni ifjak darutáncot lejtenek Thészeusszal megszabadításuk örömére.  
SZAUROSZ Léptesd már el, kretai kretén! (Más, vészjósló zene) Ezt nem hiszem el! Tudod, mi a második

szint? Harc az amazonnal. Ahogy apád kinyírja anyádat!

*Hippolütosz leveszi Szaurosz cyber-szemüvegét, belenézi*

HIPPOLÜTOSZ Államellenes, uszító szoftver!  
Mikor király leszek, mindet bezúzatom!

*Hippolütosz ledobja a szemüvegét, és rálép*

SZAUROSZ Kréta felől friss punciszagot hozott a szél,  
mire apuci földarabolta anyucit, hogy az új  
húsnak, Phaidrának beakasszon!

HIPPOLÜTOSZ A kómában csupán az agykéreg  
Nem működik: ébren van, mindent hall.  
Halott vagy.

## KILENCEDIK JELENET

SZAUROSZ Van, akinek nincsen anyja, nincs apja,  
Van, akit a hülye anyja agyoncsapja.  
Van, akit az állam nevel fel ingyen,  
Van, akit meg eladnak messzire innen.

Van, akinek spermabank volt az apja,  
Van, ki peteként még a lombikot lakja.  
Van, akinek donortól van a mája,  
Van, akinek a húga a nagymamája.

Egy dolog biztos  
Ebben a kibaszott világban,  
Hogy élvezni születéssel  
Ebbe a kibaszott világba.  
Egy dolog biztos  
A ringben, az ágyban,  
Hogy szenvedni születéssel  
Ebbe a kibaszott világba.

Van, aki kihál, mert steril a magja,  
Van, aki a DNS-ét továbbadja.  
Van, aki akarva, tervezve gonddal,  
Van, aki csak béna egy szakadt kotonnal.

Van, aki csak csinálja fűnek meg fának,  
Van, aki sokat, de mindet egy anyának.  
S van, aki magának lesz a nagyapja,  
Ha a papa sejtjét klónoztatja.

Egy dolog biztos  
Ebben a kibaszott világban,  
Hogy élvezni születéssel  
Ebbe a kibaszott világba.  
Egy dolog biztos  
A ringben, az ágyban,  
Hogy szenvedni születéssel  
Ebbe a kibaszott világba.

## TIZEDIK JELENET

*Phaidra belép fitneszruhában. Az Asszonykar döbbsen nézi.  
Phaidra elindul kifelé*

EDZŐNŐ Szia, de jó, hogy jöttél! Én leszek a személyi  
edződ, testtömeg-optimalizáló, negatívenergia-  
mérlegelő, jógaoktató, pakolj csak le, zenédet  
hoztad?

PHAIDRA Igen. (Átnyújt egy CD-t)

EDZŐNŐ Szuper!

PHAIDRA Ismered?

EDZŐNŐ Persze, best of.

PHAIDRA Simon és Garfunkel.

EDZŐNŐ Tényleg? (Megfordítja a CD-tokot) Csak azt nézem,  
hogy hány bpm-es.

PHAIDRA Két gitáros.

EDZŐNŐ Sima gitár?

PHAIDRA Igen.

EDZŐNŐ Szuper, a jógára jó leszel. (Leteszi a CD-t a lejátszóra)  
Jó, akkor most mondd el, hogy honnan szeretnél  
feszíteni.

PHAIDRA Mindenhol.

EDZŐNŐ Maximalista vagy, nagyon helyes! Összeállítok  
neked egy teljes alakformálásos edzéstervet.  
Látom, te is a nem túl szerencsés mezzomorfa  
alakípusba tartozol, akárcsak én. Nekünk  
minden egyből popira meg combira megy, ezért  
nekünk egy kicsit többet kell dolgoznunk, mint  
az ektomorfoknak vagy az endomorfoknak.  
Viszont mi sokkal szívósabbak vagyunk, és  
arányosabb az alkatunk. Neked például nagyon  
szépen ívelt vállaid vannak.

PHAIDRA Tényleg?

EDZŐNŐ Szeretsz táncolni?

PHAIDRA Nagyon!

EDZŐNŐ Tudom ajánlani a sztep-padunkat, ami a táncte-  
rápiás gyakorlatunk igen fontos eleme. Néhány  
egyszerű alaplépésből áll, de közben optimális  
kardiovaszkuláris terhelést ad a testnek, és bol-  
dugsághormonokat szabadít fel. Mutatom, jó?  
Állj ide mögém! Három, és.

*Phaidra sztep-aerobikozik az Asszonykarral*

EDZŐNŐ Nyolc lejárával kezdünk! Fellép, kiróg! Lelép,  
fordul, kiróg! Képzeld oda egy kuttyát! Ez az,  
csajok! Olvad a karfiol, simul a narancsbőr!  
Hozzuk ki a vádlinkból a maximumot! Hálás  
lesz a derekunk! Jöhet a bikiniszezon! Bele  
fogunk férni a gimis cuccainkba! Most a mambó!  
És most egy puskaforos fenék-kombi! Bravó!  
Kőkemény lesz ez az év, kell az állóképesség!  
Na még hármat! És most lejárvuk! De jólesett!  
Köszönjük szépen!

*Megtapsolják egymást*

EDZŐNŐ Nagyon ügyes voltál! És most tusi.

## TIZENEGYEDIK JELENET

PHAIDRA Aggódok Hippolütoszért.

SZAUROSZ Nincs rá okod. Mindennap ellenőrzöm én  
A villa biztonsági rendszerét.

PHAIDRA Egész nap apja mellett üldögél;  
Az ő korához nem való a tompa gyász.

SZAUROSZ Ilyen típus.  
Látszólag unja csak magát, pedig,  
Tudom, magán kérődzve boldog ő.

PHAIDRA Miért nem jártok emberek közé?

SZAUROSZ Csetel sokat, azt élvezzi, van  
Kiterjedt virtuális társasága,  
Billentyűt püfölvé éjszakákon át  
Némán pofáznak ott a szerveren sárgák,  
Barnák, fehérek, feketék.

Egyébként most készít egy új blogot,  
S a Thészeusz.com rendszergazdájaként  
Ápolja apja élő emléket a hálón.

PHAIDRA A lányokkal hogy áll?

SZAUROSZ Nem áll.

PHAIDRA Nem szerelmes?

SZAUROSZ Nem. Nem hiszem.

PHAIDRA Nem szoktatok ilyesméről beszélni?

SZAUROSZ Újabban kérdezősködik.

PHAIDRA Vigyázz rá, Szaurosz, nehogy elkapjon valamit!

SZAUROSZ Hogy kapna el?

Nincs biztonságosabb szex, mint  
Mikor magunk vagyunk  
Vágyunknak tárgya s eszköze.  
Rádásul ő napjában tízszer mos kezét.

PHAIDRA Ezek szerint ő még –

Tapasztalatlan?

SZAUROSZ Saját kezével kúr, akár egy kiskamasz.

PHAIDRA Úgy érted, hogy még –

Nem volt az életében nő?

SZAUROSZ Úgy értem, hogy nem volt még életében nőben.

PHAIDRA Ez baj. Az ő korában.

Lányokkal kéne már cicáznia,  
Futó kalandok, hódítás, szakítás,  
Féltékenység, csalódás, szenvedés –  
Mi most csak játék, később,  
Félek, még csúnyán megsebezheti.

SZAUROSZ Szerezsem meg neked?

Betörnéd már a kiscsikót?

PHAIDRA Miről beszélsz?!

SZAUROSZ Miről beszélek, Phaidra?

Lehet, hogy őt még megvezetheted,  
De én látom, mi rég nyilvánvaló:  
Más a szagod, mikor a közelében vagy,  
De más a hangod is, máshogy beszélsz,  
És egyre rosszabbul fegyelmezed magad,  
Így nemsokára már  
Mindenki tudni fogja azt,  
Amit most még csupán  
Az én jó csődör-orrom érez:  
Nedves vagy, egész nap nedves.  
Vezesd le rajtam ezt a bagzószenvedélyt!  
Én itt vagyok neked, itt állok rendületlenül  
Kemény vigyázzban ágyadnál reggeltől estig,  
Csak intened kell, Phaidra, csak füttyenteni,  
Csak küldened felém egy félmosolyt,  
Csak szépen szólni hozzám: Szaurosz, drágám,  
Tedd már híres varázsszerszámodat belém!

PHAIDRA Nem félsz, hogy meghalsz?

SZAUROSZ Nem fogok. Tudod te, hogy

Rajtam keresztül visz hozzá az út.

...

Most már csak az a kérdés,  
Hogy melyikünk töri be – te vagy én.

## TIZENKETTEDIK JELENET

*Hippolütosz masszírozza Thészeuszt*

PHAIDRA Megint virrasztasz, folyton csak babrálod.

HIPPOLÜTOSZ Még csak most kezdtem el a kvadricepszét.

PHAIDRA Nem tudsz aludni?

HIPPOLÜTOSZ Nem tudsz aludni?

PHAIDRA Egész nap ültem a napon. A bőröm még mindig  
forró. Teleszívta magát fénnyel. Úgy érzem  
magam, mintha világítanék.

HIPPOLÜTOSZ Zuhanyozz le hideg vízzel.

PHAIDRA Én napimádó vagyok. A Nap minden. Időtlen  
és örökkévaló.

HIPPOLÜTOSZ Majd kihűl. Minden Nap kihűl és össze-  
zsugorodik egyszer. Tele van a világűr ilyenekkel.  
Úgy hívják őket, hogy fehér törpe. Világítanak  
pár millió évig, aztán kiég belőlük a hélium,  
kihűlnek, és hideg kavicsok lesznek.

PHAIDRA Gyere, ülj ide!

HIPPOLÜTOSZ Minek?

PHAIDRA Mint régen.

HIPPOLÜTOSZ Nem bírsz el.

PHAIDRA Elbírlak.

HIPPOLÜTOSZ Te ittál?

PHAIDRA Miért nem beszélgetünk egyszer normálisan?

HIPPOLÜTOSZ Miért? Mondjak érveket?

Pozíció-, nem- s korkülönbség.

PHAIDRA Mit számít az, ha két ember barát.

HIPPOLÜTOSZ Fiad már ivarérett,

Korod szerint rég nagymama lehetnél.

Bocsáss meg.

Te tényleg jó barát vagy.

Tudom, kevés fiúnak volt

Ilyen gyengéd-jó mostohája.

*Csend. Hippolütosz beleül Phaidra ölébe*

HIPPOLÜTOSZ Huszonkét éves korában az apám már  
világhírű volt. Bikákat meg vadkanokat öldösött,  
beutazta a világot, háborús hős volt. A világ leg-  
jobb női voltak a szeretői. Téged is megkapott.  
Én még embert sem öltem.

PHAIDRA Méltó utódja vagy. A trónon és az ágyban.

*Hippolütosz tovább masszírozza Thészeuszt*

HIPPOLÜTOSZ Egész gyerekkorom azzal telt, hogy  
hallgattam az ömlengéseket az apámról.  
Olyan szerettem volna lenni, mint ő. Ő is azt  
szerette volna, hogy olyan legyek. Akkoriban  
gyakran levitt labdázni a díszterre. Imádozt  
labdázni. Én utáltam, féltem a labdától.  
Cselezgetett, trükközött, én meg keringtem  
körülötte, mint egy idióta, és néha bokán rúgtam,  
amin ő jókat röhögött. Vagy kapura rugdosott.  
Ettől még jobban rettegtem, megpróbáltam  
elugrani a labda elől. Szerencsére nemsokára  
kitört valami háború, és el kellett utaznia.  
Soha többé nem labdázunk.

PHAIDRA Van sok dolog benned, mi belőle mindig is  
hiányzott.

*Phaidra hátulról átöleli Hippolütoszt*

HIPPOLÜTOSZ Csak egyet mondj!

PHAIDRA Egy. Türelmesebb vagy.

HIPPOLÜTOSZ Birkának való erény.

PHAIDRA Érzékenyebb vagy. Finomabb.

HIPPOLÜTOSZ Félek, Phaidra, az uralkodástól.

Vágyom is rá, s közben félek is.

Apám emléke oly nyomasztó árnyék.

PHAIDRA Jól fogod csinálni!

*Phaidra megcsiklandozza Hippolütoszt*

HIPPOLÜTOSZ A baj csak az, hogy korrodál  
Az államszerkezet, és mára  
Már elkopott számos fogaskerék,  
Mit Thészeusz kovácsolt

Keményre negyven éve sok  
Kikezdetlennek vélt nyersanyagból,  
Nagy elvekből, érdekből,  
                                vagyonból és erőből.

Megoldhatatlannak tűnő feladvány:  
Nem megtagadva meghaladni őt.

PHAIDRA Már rég meghaladtad!

Belé sosem voltam ilyen szerelmes!

HIPPOLÜTOSZ Mit mondtál?

PHAIDRA Belé sosem voltam ilyen szerelmes.

HIPPOLÜTOSZ Most mit hülyéskedsz?

PHAIDRA Szeretlek.

HIPPOLÜTOSZ Te ittál.

PHAIDRA Nem ittam, édes!

HIPPOLÜTOSZ Ezt fejezd be!

Mi van, megőrültél?

PHAIDRA Igen, megszállt az örület.

HIPPOLÜTOSZ Állj meg ott!

PHAIDRA Aludni sem tudok, sem enni már,  
Képeddel fekszem és azzal kelek,  
Csuksott szemem mögé vetítve kínoz  
Tested minden képzelt kis mozdulása.  
Ha nem vagy itt velem, kibírhatatlan, ám  
Ha itt vagy, képtelenség azt is elviselni,  
Tettetni csak fagyos közönyt, anyás  
Gondoskodást hazudni, és migrénnek  
Nevezni azt, mikor szétrobbant már  
A kapzsi szenvedély, s fejem majdnem  
Ezer darabra hullik, úgy feszít a sok  
Ki nem beszélt szerelmi indulat,  
Erővel visszanyelt gyengéd becézgetések.  
Mert én csak erre vágyom évek óta már:  
Lényedben csendben elmerülni, mint  
Egy tiszta tóban, kitárt karokkal  
Lebegni hosszan ott a felszínén,  
Arccal az ég felé, nyitott szemekkel,  
Ringasson így az önmagába fordult

  végtelenség.

Mikor meglátalak, sok éve, úgy  
Köszöntöttél, mint régi ismerőst.  
Mindketten tudtuk, hogy nekem  
Való vagy, és hogy én neked születtem.  
Láthatod: egyformán létezünk,  
Egyformán érintjük kezünkkel mind  
A dolgokat, és épp az vonz, taszít,  
Tetszik vagy tölt el félelemmel,  
Éppúgy mozdul bennünk a szánalom,  
S éppúgy leplezzük durvasággal azt,  
Mert szégyellünk gyengének lenni.  
Míg te bennem tükrözödsz,  
Én benned tükröződöm; egyformák  
Vagyunk, mégis mindenben mások, mert más  
A töltés, mely megadja vágyaink irányát,  
A dolgok két szép ellentétes oldala,  
Hogy nő vagyok, s te férfi vagy, szerelmem.

HIPPOLÜTOSZ Nem baszlak meg, anyám, öreg vagy.

*Hippolütosz kifelé menet bekapcsolja a CD-t. Sound of silence*

## TIZENHARMADIK JELENET

PHAIDRA Látom anyámat... meztelenül... az istállóban.  
Egy kis aranyedényből valami ragacst ken  
a fatehén farára... a lyukhoz. Anyám bemászik  
a fatehénbe. Látom a bikát. Hatalmas... ideges.  
Szaglászik. Odamegy... két lábra áll... ahogy  
rázuhan, a patájával letöri a fatehén szarvát...

recseg-ropog az egész. Benyúlok a bika hasa alá,  
segítek neki bevezetni... A bika torkából ömlik  
a vér... még lök magán néhányat, anyám sikolt.  
Hallom anyámat, ahogy élvez... kaparja a fatehén  
falát. A bika hörög... csúszkál a véres szalmán...  
vérbuborékokat fúj a torkán. Látom apámat...  
a fatehénből. Látom a maszatos lyukon át.  
Áll... kezében a kétélű tiló... az arcán alvadtt vér...  
nagyon buta arcot vág. Az arca... Thészseusz arca.  
Hallom, ahogy tüzet raknak a fatehén alatt.  
Valaki gyufát gyújt. Felüvöltök.

*Phaidra felteszi Szaurosz törött cyber-szemüvegét*

## TIZENNEGYEDIK JELENET

HIPPOLÜTOSZ Szaurosz, te félsz a haláltól?

SZAUROSZ Néha igen. Délutáni alvás után. Néha.

HIPPOLÜTOSZ Mire mi meghalnánk, már olyan fejlett  
lesz az orvostudomány, hogy nem hagynak  
minket meghalni. Ha király leszek, rengeteg  
pénzt fogok áldozni a hibernációs kutatásokra.

SZAUROSZ Az baszna be nekünk, örökké élneek a  
nyugdíjasok.

HIPPOLÜTOSZ Legjobb lenne, ha már holnap feltalálnák  
a sejtkonzerválót. Akkor örökre húszéves maradnék.

*Phaidra a cyber-szemüvegben bolyong*

PHAIDRA Fiam! Kicsi fiam! Minitarurosz! Merre vagy?

Hús a húsból. Testemben hordoztalak.  
Kismadaram... bordáim kalickájában verdestél...  
a bőröm alatt voltál... a húsom alatt. Belém etted  
magad. Bennem akartál felnőni. Nem hagytam,  
hogy az apád vízbe fojtson.

*Phaidra tapogatózva megy előre a labirintusban; szembejön vele Minitaurosz, de ő már egy másik szinten van a játékban, így elmennek egymás mellett*

ASSZONYOK KARA Szegény királynőnk haldoklik!

HIPPOLÜTOSZ Mivel csinálta, késsel vagy kötéllel?

SZAUROSZ Inkább gyógyszerre szeszt ivott.

ASSZONYOK KARA Nem láttuk Phaidrát négy nap óta,  
Szobája zárva van, az ablakát  
Kívülről vastag függönyök  
Takarják el – ételt, italt se kér.

HIPPOLÜTOSZ Fogyózik.

ASSZONYOK KARA Haldoklik!

Haldoklik úrnőnk!

Haldoklik jó anyád!

HIPPOLÜTOSZ Nem az anyám, csak az apám ikszedik  
felesége.

ASSZONYOK KARA Ó, jaj, mi lesz velünk?

Vezérünk és oltalmazó anyánk nélkül

Minek s hová legyünk,

Ki nyújt vigaszt halálos bánatunkban?

HIPPOLÜTOSZ Az én anyám egy amazon volt. Levágatta  
az egyik mellét, hogy jobban tudjon nyilazni.  
A bal mellét, mert balkezes volt. A másiktól  
szoptam. Sokáig nem tudtam, hogy a nőknek két  
melle van. Mágis nem szoktam meg. Valahogy  
olyan... állatias dolog. A kocának tíz csecse van,  
minden malacra jut egy. De én egyke vagyok.  
Egyszeri és megismételhetetlen.

SZAUROSZ Tűlszívtagd, ó, király, magad!

HIPPOLÜTOSZ Még nem vagyok király!



SZAUROSZ Apád és mostohád halott.  
HIPPOLÜTOSZ Apám csak *puffere*. *Reload*. Újratölt.  
Leszívta őt a végtelen kalandjáték.

SZAUROSZ Nézz rá, beállt az agyhalál!

ASSZONYOK KARA Hippolütosz,

Te légy az új vezérünk,  
Vezesd tovább elárvult népedet!

HIPPOLÜTOSZ Nincs kedvem, asszonyok.

Nem vonz e rossz szerep,  
Hogy én legyek  
Birkák előtt a faltörő kos.

ASSZONYOK KARA Dicső szerep, hogy óvj és alkoss!

Vezérünk, nélkülöd káoszba hull

E gyöngé ország: a putrikból

A belvárosba ront a csőcselék,

Ott fosztogatnak, nőt erőszakolnak,

S e gyűlölt belviszályban kénytelen

Egymás gyilkolják majd a férjeink.

Ó, jaj, ne hagyj, urunk, hogy így legyen!

Ne hagyj, hogy így legyen!

HIPPOLÜTOSZ Sajnálom, asszonyok, de nem segíthetek,

Bokros teendőim nem engedik.

SZAUROSZ Mindent elbukhatsz, hogyha kéretd magad!

HIPPOLÜTOSZ Apámnál jobb királyt találni nem lehet!

SZAUROSZ Nézz rá: itt fekszik öntudatlanul

A Föld leghíresebb királya,

Kinek nevében még ma is

Számlát vezetnek s háborúznak,

Az ő arcát verik a pénzre,

Az ő nevét írják a törvények alá,

Ájult álmában is regnál,

Mert rettegik: övé még minden, bár

Pöcsét sem tudja már elővenni.

Hatalma van – s ez most tiéd lehet!

KAR Fogadd meg hű szolgád tanácsát!

*Szauroszt ráül Thészeusz hasára*

SZAUROSZ Mitől félsz még? Én itt vagyok veled!

Párnát arcára, pár perc és vége.

Egy mozdulat, s holnap király vagy!

Minden azé legyen, ki bánni tud veled!

Hidd el, Világ Urának lenni jó dolog!

*A Pap belép*

PAP Szauroszt! Takarodj onnan!

ASSZONYOK KARA

Éljen Hippolütosz, ki a népe reménye, vezére,

Ő az Athént alapító hős apa vére!

Thészeusz magja kerüljön a régi vetésbe,

Újra ragyogjon az ősi dinasztia fénye.

Boldog a nép. Éljen Hippolütosz!

## TIZENÖTÖDIK JELENET

PAP Neked, mondd, mit jelent e szó: hazám?

HIPPOLÜTOSZ Egy nyelv, egy zászló, ízek és szagok.

PAP Számodra mit jelent a szó, hogy nemzet?

HIPPOLÜTOSZ Régebben volt ilyen, valóban.

Ezzel jelölték egy hasonló nyelvű horda  
népcsoport-identitását,

Kik az összetartozás jegyében buzgón

Egy másik népcsoport torkának estek.

Ma már, apám tevékenységének

Köszönhetőn, a kulturált világban

Többé már nincs ilyen:

Egyforma most már minden, s egynemű,

Off-shore nemzet, Republic of Franchise.

PAP Értem. Most mondanál néhány

Szót tervezett reformjaidról?

HIPPOLÜTOSZ Azt gondolod, hogy én ilyesmit tervezek?

PAP Életkorod sajátja ez:

A *vannál* jobbnak tudni a *lennét*.

HIPPOLÜTOSZ Elmondjam hát tinektek, nagy tekintélyű

Atyák, szent életű Vének Tanácsa,

Mi lenne első népjólét-intézkedésem?

PAP Örömmel hallgatunk meg, hercegem!

HIPPOLÜTOSZ Az államháztartást legfőképpen

Mi terheli? Ha többet költünk, mint

Amennyi explicit bevételek van.

Bevételeink pedig miből van? Hát adókból!

Adózni meg vajon ki fog? Na, ki?

ASSZONYOK KARA Na, ki?

HIPPOLÜTOSZ Kinek profitra váltható az élete,

Azaz ki dolgozik. S milyen piac

Kreálta kényszerek határozzák

Meg azt, hogy hasznosan ki dolgozik?

Az ember teljesítőképessége,

Aktív tudás vagy termelőerő.

S kiben van ez, s ki az, ki már csupán

A mások által megtermelt javakból

Szakít magának zsíros juttatást?

SZAUROSZ A nyugdíjas!

HIPPOLÜTOSZ Igen, s a munkanélküli!

Ebből vajon milyen kézenfekvő

Tanulság szűrhető le? Nos, atyám?

PAP Nyilván a közmunkára gondolsz.

HIPPOLÜTOSZ Ugyan dehogy, gyógytorna az

Csupán a sunnyogó heréknek!

*Az Asszonykar nevet, tapsol*

PAP Akkor?

HIPPOLÜTOSZ Sürgősen meg kell szüntetnünk a

pénzpazarlást!

PAP Kérlek, fogalmazd meg világosabban!

HIPPOLÜTOSZ Finanszírozni fogom az öregkori elhalálozást.

Minden hatvan év fölött meghalt ember után

fizetnék a gyászoló családnak egy méltányos

összegű fájdalomdíjat. Mondjuk, gyászapanázst.

A családok ily módon nemcsak hogy mentesülnek

egy öreg és hasznavehetetlen családtag ellátása

alól, de még jelentősebb összegű készpénzhez is

jutnak. Ehhez persze az kell, hogy családon belül

lerendezzék ezt a problémát.

KAR Nem értjük.

HIPPOLÜTOSZ A hatvan év felett elhalálozott emberek

esetében mellőznénk az orvosszakértői vizsgálatot

és a boncolást.

PAP De hát ez képtelenség!

HIPPOLÜTOSZ Hogy lenne az?!

PAP Életemben nem hallottam még ilyen pokoli

zagyvaságot!

HIPPOLÜTOSZ Begyorsultam, atyám. És aki nem bírja

a tempót, az lemarad.

PAP Bocsáss meg, de ennek az országnak vannak törvé-

nyei, egy ilyen rendeletet soha nem ratifikálnánk!

HIPPOLÜTOSZ Dobb el! Hogy mersz a nagy királynő

jelenlétében cigizni?

PAP Nem gyújtottam rá!

HIPPOLÜTOSZ Minek a cigaretta? Szükségtelen! Az ideg-

rendszerünk munkaeszköz! Én nem iszom, nem

dohányzom, nem bombázom az érzéseimet,  
csúcsformában is vagyok. Térdelj le!  
PAP Nem gyújtottam rá!  
HIPPOLÜTOSZ Szauroszt!

*Szauroszt térdre nyomja a Papot*

HIPPOLÜTOSZ Megsértetted a nyilvános dohányzásról  
rendelkező törvényt. Kérj bocsánatot!

*Csend*

PAP Bocsánat.

## TIZENHATODIK JELENET

SZAUROSZ Van, aki mint állat dolgozik érte,  
Van, aki öröklí, vagy aputól kérte.  
Van, aki csak horror kamatra kapja,  
S van, akinek hitelez a saját bankja.

Van, aki csinálja, van, aki lopja,  
Van, aki zsarolja vagy markecolja.  
Van, aki dumával, van, aki késsel,  
Van, aki meg hivatali vesztegetéssel.

Helyet a,  
Helyet a,  
Helyet a másnak,  
Helyet az újnak, a változásnak.  
Helyet a,  
Helyet a,  
Helyet a másnak,  
Helyet a kibebaszott megújulásnak.

Van, akitől hízik az államkassza,  
Van, aki azért van, hogy elsikkassza.  
Van, aki meg fiktív számlákat éget,  
Ha elad ezeröttszáz off-shore céget.

Van, akinek elég, ha kizsákmányol,  
Van, akinek az a kéj, ha minden lángol,  
S van, akit már az is halálra untat,  
Ha egyenesben nézi a háborúkat.

Helyet a,  
Helyet a,  
Helyet a másnak,  
Helyet az újnak, a változásnak.  
Helyet a,  
Helyet a,  
Helyet a másnak,  
Helyet a kibebaszott megújulásnak.

Ha a véneken múlik, sose lesz holnap,  
Minden hatalmat a fiataloknak!  
A vének mit régóta elbitorolnak,  
Minden hatalmat a fiataloknak!  
A vének, míg élnek, pofázni fognak,  
Hatalmat MOST a fiataloknak!

## TIZENHETEDIK JELENET

*Thészeusz felül. Énekel*

THÉSZEUSZ Megjöttem.  
Itt vagyok,  
Újra köztetek,  
Nóm, nagyfiam, cselédeim.

KAR Thészeusz! Feltámadott!  
THÉSZEUSZ Nagy útról jövök,  
Honnan halandó még  
Nem tért meg,  
Perszephoné! Perszephoné  
Vendége voltam,  
Bús fogoly,  
Sziklához láncolt ő,  
Az alvilági bestia.

Sziklához láncolva én,  
Sziklához én!

KAR Sziklához ő!  
THÉSZEUSZ Éhes vagyok, terítsetek,  
Míg megpróbáltatásimat,  
Szép sorban elbeszélem.

PAP Feltámadott! Terítsetek!

ASSZONYOK KARA (*sotto voce*) Azt mondták, már beállt  
az agyhalál.

*Thészeusz nagyáriája*

THÉSZEUSZ Első kalandom szép Epidauriában ért,  
Utamba állt egy torzonborz alak,  
Roppant szálfát lóbált a becstelen,  
És kérkedett mocskos szájával esztelen,  
Amíg a páston holtan nem maradt.

ASSZONYOK KARA Periphétész halott!  
A Buzogányos halott!

THÉSZEUSZ Jó fegyverét magamhoz vettem én,  
Utam majd Iszthomosz felé haladt,  
A völgyben egy garázda rám kiront,  
Meglenni csellel nem tudott, viszont  
Az ő máját meglepte jó vasam.

ASSZONYOK KARA Legyőzte Szinniszt,  
Fenyőhajlító Szinniszt ő!

THÉSZEUSZ Aztán cserkésztem rút vadállatot,  
A híres krommüöni vad kocát,  
Ki fosztogatta ott a népeket,  
Én hoztam rá a végítéletet,  
A rossz nőstényt dárdával döfve át.

ASSZONYOK KARA Halljátok, emberek!  
Legyőzte ő Phaiát,  
A vad kocát!

THÉSZEUSZ Meghallottam Tetrapolisz hívó szavát,  
Legyűrtem pusztá kézzel ott a tűz-bikát,  
Eleuszisz felől hallottam száz sikolyt,  
Saját mocskába fojtottam be Kerküönt.  
Damaszthész ölt, utasnak osztva kínhalált,  
Míg én nyakát saját házában vágtam át.  
Szkirón Poszeidón szentélyét gyalázta meg,  
Fejét sziklába csaptam, mígnem szétrepedt.

ASSZONYOK KARA Nincs már gonosz,  
Megtisztítva már a világ.

HIPPOLÜTOSZ *(próza)* Apám, ezek híres kalandjaid,  
Mit elmondtál, mind rég esett meg,  
Tankönyvi olvasmány már mindahány.

THÉSZEUSZ Miről beszélsz, fiú?

HIPPOLÜTOSZ *(próza)* Álmodban újraélted hősi tetteid.

THÉSZEUSZ Miféle álom?

HIPPOLÜTOSZ *(próza)* Apám, beteg voltál.

THÉSZEUSZ Ki, én? Beteg?

HIPPOLÜTOSZ *(próza)* Nézd felfekvéseid!

THÉSZEUSZ Ugyan, csak karcolások!  
Közelharcban kiérdemelt sebek,  
Mikor pacifikáltam a trogloditákat,  
a morcos macedónokat...  
*(Recitativo)*  
Tudtátok-e, hogy már a trogloditáknak is van  
biológiai fegyverük?

HIPPOLÜTOSZ *(próza)* De apa, azok még a pattintott  
kőkorszakban élnek!

THÉSZEUSZ Bedőlte hát te is nekik?  
Sokat kell még, fiú, tanulnod!

HIPPOLÜTOSZ *(próza)* Apám...

THÉSZEUSZ De jó, de jó,  
Újra köztetek,  
A hosszú harc után  
Családi körben megpihenni.

HIPPOLÜTOSZ *(próza)* Harcoltál elméd rémeivel...

THÉSZEUSZ Hagyd már, fiú, unalmas rébuszok!  
Keblemre inkább!  
Te is, hűséges asszonyom!  
Keblemre mind!

MINITAUROSZ *(próza)* Apuuu! Apuuu!

*Minitauroszt kitárt karokkal indul apja felé*

ASSZONYOK KARA De szép, de szép!

*Thészeusz leüti Minitauroszt, és Phaidra elé lép*

THÉSZEUSZ *(próza)* Mi újság, asszonyom?  
Csókkal köszöntelek!  
Nem szólsz? Mi lelt?

PAP Régóta vár, s a már nem is remélt öröm  
Torkára forrasztotta hirtelen talán a szót.

THÉSZEUSZ Szent életű barátom, itt vagy hát te is,  
Örömmel üdvözöllek.

PAP Tudtam, hogy visszatérsz,  
Az isten áldozáskor ezt ígérte.

THÉSZEUSZ Áldozni most fogunk csak sok bikát,  
Atyám, megérkezésem ünnepére.  
De most együnk!  
Szám nem ízlelt rég már földi étkeket.  
Jöjjön saláta, zsenge jégretek!

SZAUROSZ Jó étvágyat, vezér!

THÉSZEUSZ Szauroszt, kedvenc vadállatom!  
Öllek! Elhíztál, látom,  
Tested kikezdte már a jólét!

SZAUROSZ Vezess új harcra, hős vezér,  
Barbár fejet nyiszálni!

THÉSZEUSZ Meglesz az is, sok még a bűn.  
De most együnk!

*A Kar felszolgál*

THÉSZEUSZ Köszönöm nektek, istenek,  
Hogy hazavezéreltetek,  
Újra itthon lehetek,  
Asztalomnál ehetek,  
Megosztom a kenyeret

Azzal, akit szeretek,  
Áldott legyen a Házi Tűzhely Őrző Istene.

PHAIDRA Baszódna meg az isten!

THÉSZEUSZ Mi mondtál, asszonyom?

PHAIDRA Uram, amíg te tőlünk messze jártál,  
Fiad egy éjjel megjelent az ágynál,  
Szemének vad, parázna fénye villogott,  
És hitvesed testére süttött billogot.  
Belém hatolt a kéjtüzes sütvővas,  
Betömte ökle szám, s nyelvét, a horgast  
Fülembé döfte, és hajam cibálta,  
Mohó kezével testem titkait bejárta.  
Suttogta, hogy csináljam úgy, ahogy veled,  
Mellemre ült, s arcomra élvezett.  
Hol férfi járt már nőben, ő ott benne volt,  
Halld, Thészeusz, fiad engem – megerőszkolt.

HIPPOLÜTOSZ Apám, hozzá se nyúltam én,  
Nem én, szerette volna csak!

THÉSZEUSZ Szégyentelen!

HIPPOLÜTOSZ Apám! Ó, istenek,  
Téged hívlak tanúmnak, Artemisz,  
Szűz istennő, segíts nehéz bajomban!

ASSZONYOK KARA Iszonytató,  
Gonosz fiú,  
Ki meggyalázta apja vánkosát.

HIPPOLÜTOSZ Phaidra! Miért csinálod ezt?

PHAIDRA Mit?

HIPPOLÜTOSZ Rágalmazol! Vén kurva vagy!

ASSZONYOK KARA Jaj, hogy beszél veled!

PHAIDRA *(próza)* Sajnálom, Thészeusz, hogy rossz hírrel  
Kelltem mérgezned visszajöttedet,  
De leplezetlen nem maradhatott  
A bűn-titok, nehogy gyalázva kezdj  
a hálaáldozásba,  
Megsértve ezzel égi pártfogóidat,  
Nevedről mosd le hát előbb a szennyet.

THÉSZEUSZ Nógatni nem kell, asszony,  
Tudom, ne félj, a dolgomat;  
Szokásom, hogy rút bűnökért  
Kemény elégtételt vegyek.

ASSZONYOK KARA Kegyelmezz, Thészeusz,  
Kegyelmezz nagyfiadnak,  
Saját véreddel szennyeznéd kezéd?

HIPPOLÜTOSZ Szauroszt! Segíts!

THÉSZEUSZ Testőrodért kiáltasz,  
Uszítanád apádra őt?!

HIPPOLÜTOSZ Mondd meg neki! Szauroszt, kérlek!

*Szauroszt leüti Hippolütoszt*

THÉSZEUSZ Szemérmetlen fiúk,  
Arcátlan korcsok,  
Nagy tettekre képtelen  
Elfajzott utódok.

Szájhősök mind,  
Szerelmes mind magába,  
Rettegve óvja nyamvadtt életét,  
Ezért zsarolható és gyáva.

Eszmék nélkül nincs önfeláldozás.  
A világot már ki menti meg?  
Te is olyan vagy, mint a többiek.

Éretlen világ,  
Izgága zöldfülűek,  
Nem gyarapítanak ők,  
Csak a késznek örülnek.

Gigászi tette képtelen,  
Bánatos lelki moszat vagy,  
Nincs eszményed, nincs hited,  
Csak kárt teszel, ha hagyjak,  
Vagy csak lebegsz tunyán  
A magad köré szellentett semmiben.

HIPPOLÜTOSZ Apám...

THÉSZEUSZ Ne szólj, mert meghasad szívem!

ASSZONYOK KARA Mit tettél, rossz fiú, apádnak szégyene?

THÉSZEUSZ Minden azé legyen, ki bánni tud vele?!

Mivel tudtok ti bánni?!

Egyet tudtok: pofázni!

A munkának már becsülete nincs,

Senki nem teremt a két kezével,

Gyermeket, jószágot nem nevel,

Földet nem művel, mert szégyen.

PAP Ez így van, mindenkit felszippant a szolgáltatási szektor. Bocsnát.

THÉSZEUSZ Gyermeket nem vállal senki,

Múlt már nincs, a jövő halva,

Tobzódik, lihegve tombol a

Végfogyasztók társadalma.

HIPPOLÜTOSZ Apám, a vád, hidd el, nem engem illet,

Ujjal sem nyúltam, esküszöm, nejedhez.

Épp ő volt az, kit rám uszított vágya,

S vad szenvedélyével háborgatott.

Perverz kívánságokkal ostromolt,

Ólébe vont, és suttogott fülemben,

Kényeztetett, ígért gyönyört, hatalmat,

Így tört ki rajta anyja romlott vére.

THÉSZEUSZ Miről beszélsz, gyalázatos?!

ASSZONYOK KARA Hallgass, apád nagy szíve megszakad!

THÉSZEUSZ Thészeusz nejét rágalmazod!

Fejre szállnak mocskos vádjaid!

PAP Kímélni kell a lábadozót!

THÉSZEUSZ Szakadj le rám,

Szakadj le rám, nagy ég!

Vagy inkább rá szakadj,

Söpörd el már a föld szemetjét!

*Thészeusz int, mire Szauroszt megragadja Hippolütoszt*

HIPPOLÜTOSZ Azt akarja, hogy kitagadjál!

Hogy a saját nyomorék kölyke legyen a király!

THÉSZEUSZ Atyám, készítsd elő

Az oltárt élőáldozatra.

Bikát áldozunk,

Szűz fehér bikát,

Poszeidón istenének.

PAP Hozzatok kádakat!

THÉSZEUSZ Beléből jósolunk,

Égő testük jó illatú,

Gomolygó füstje

Míg felszáll

A kozmosz orrlükába.

*A Pap és az Asszonykar üti-rúgja-vágja Hippolütoszt*

## TIZENNYOLCADIK JELENET

*Minitauroszt leveszi a cyber-szemüveget, és megszólal*

MINITAUROSZ A tengerpartra vitt utam búsongva,

Hol bánatom nem látja úr, se szolgál,

S magam nyugodtan jól kisírhatom,

S közönnyel száll szívemre irtalom.

*A lincselés leáll, mindenki döbbszent mered Minitauroszt*

MINITAUROSZ Így tépelődtem én családom átkán,

Anyám és drága bátyám rút bukásán,

Mikor nagy hirtelen minden elcsendesül,

Tengermoraj csitul, s a hullámzás elül.

A víz simán feszül, ránc sincs a felszínén,

Kemény és mozdulatlan így, akár a fém;

De mégis moccan, mint egy hatalmas rák, ha

Veszélyt orrontva visszatér vackába.

Szemmel jól láthatón megnő a nyílt lapály,

A víz csak egyre fogy, felgyorsított apály

Szikkasztja már a csillogó fővenyt,

Talán a Hold vadult meg így, s zuhant közel,

Vagy lyuk támadt a mély tengerfenéken,

S az szívja így a sós levét a léken.

Nem csókolózik már tenger s az ég,

Talajra koppan sok hajófenék,

Megnőtt a part, eltűnt a víz, s a táj

Mozzattal, algakóccal tarka pusztá már.

És csend. Oly végtelen, mint fenn a nyári ég,

Madár most nem dalol, és nem zihál a szél.

És akkor megláttam, hol görbül már a tér,

A messzi láthatár tombolva jön felém,

Mint szervesen sereg, kagyló, sok alga,

Korall és hordalék indult rohamra.

Kisiklott tán a Föld, mitől kitört a tengely,

Vízszintes lett az ég, s függőleges a tenger:

A vízfal égig ér, a föntbe hömpölyög,

Így lett a fönt lent, s a lent a fönt fölött.

Poszeidon bosszul így, megfojt folyékony teste,

Krétát elmosta már, s most ér a Kontinensre.

ASSZONYOK KARA Miről beszél ez?

Nyugodt a tenger.

THÉSZEUSZ Hol is tartottunk?

(Üres tekintettel bámul Hippolütoszt)

Mondtam már, együnk!

VÉGE